

## 法國參議院關於資料在地化(Data Localization)之修法提案



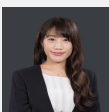
為實現歐洲公民資料一致保護水準之期待，全面革新歐盟各會員國資料保護規範的一般資料保護規則(General Data Protection Regulation, GDPR)，已於2016年4月14日由歐洲議會正式通過，且將在2018年5月25日生效，該規則異於資料保護指令( Data Protection Directive, 95/46/EC)之處，在於規則無待各會員內國法化，得以直接適用，然而生效前的過渡期間，歐盟各國為因應新修正規則預作準備；近期，法國政府在「數位共和國」(République Numérique)法案中，欲修改現行關於資料保護之法律，如法國資料保護法(Loi Informatique et Libertés Act N°78-17 Of 6 January 1978)，以達歐盟資料保護水準。

法國國民議會(Assemblée nationale)於2016年1月一讀通過，參議院(Sénat)隨後在5月提出修正案中第26條之一(Article 26 bis A)，要求個人資料應儲存於歐盟或法國境內的資料中心，同時為符合與歐盟的國際承諾會員國，並禁止個人資料傳輸至非歐盟的第三國，而參議院修法理由是為確保法國規範符合歐盟資料保護水準，並依據先前歐盟法院關於安全港無效之判決的結果為修訂。

然而，資料在地化條款目前仍不明確，但此規定恐對資料傳輸設下更多限制；雖然在GDPR第23條規範關於各國決定限制權利和義務的範圍，資料傳輸至第三國並不在此列，故為加速修法程序，聯合調解委員會(Commission mixte paritaire)將於近期內審查調整，國民議會和參議院的代表仍能針對此條款提出意見以達成最終共識，後續修法值得關注。

### 相關連結

- [Myriam Gufflet, CIPM, French Senate proposes data localization](#)
- [Loi 78-17 du 6 janvier 1978 modifiée](#)
- [Sénat, PROJET DE LOI pour une République numérique](#)
- [Sénat, Projet de loi pour une République numérique :procédure accélérée engagée par le Gouvernement le 9 décembre 2015](#)
- [Gouvernement.fr , Digital Republic Bill Introduction](#)
- [Position of the Council at first reading with a view to the adoption of a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the protection of natural persons with regard to the processing of](#)
- [European Commission, Reform of EU data protection rules](#)



孫鈺婷  
專案經理 編譯整理

上稿時間：2016年06月

資料來源：

European Commission, Reform of EU data protection rules, [http://ec.europa.eu/justice/data-protection/reform/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/justice/data-protection/reform/index_en.htm) (last visited MAY. 25, 2016).  
Position of the Council at first reading with a view to the adoption of a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation), [http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CONSIL:ST\\_5419\\_2016\\_INIT&from=EN](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CONSIL:ST_5419_2016_INIT&from=EN) (last visited MAY. 25, 2016).  
Gouvernement.fr , Digital Republic Bill Introduction, <http://www.republique-numerique.fr/pages/digital-republic-bill-rationale> (last visited MAY. 25, 2016).  
Sénat, Projet de loi pour une République numérique :procédure accélérée engagée par le Gouvernement le 9 décembre 2015, <http://www.senat.fr/dossier-legislatif/pjl15-325.html> (last visited MAY. 25, 2016).  
Sénat, PROJET DE LOI pour une République numérique, <http://www.senat.fr/leg/tas15-131.htm> (last visited MAY. 25, 2016).  
Loi 78-17 du 6 janvier 1978 modifiée, <https://www.cnil.fr/fr/loi-78-17-du-6-janvier-1978-modifiee> (last visited MAY. 25, 2016).  
Myriam Gufflet, CIPM, French Senate proposes data localization, <https://iapp.org/news/a/french-senate-proposes-data-localization/> (last visited MAY. 25, 2016).

 推薦文章